

**Tết Nhâm Thìn**  
**thứ bảy 4 tháng 2012 từ 17g đến 23g**  
**ở tầng 6 của Médiathèque José Cabanis Toulouse**  
**Métro, Bus : Marengo-SNCF**



*Cứ mỗi 2 năm, như 2008 (ở Jean Mermoz) và 2010 (ở Đại học Paul-Sabatier), Maison Vietnam và Hội Sinh viên Việt Nam tại Toulouse (AEVTI) lại cùng nhau chung sức tổ chức Lễ hội Tết.*

*Sẽ có 2 tiết mục ra mắt khán giả Toulousains !*

***Thanh Nguyên, giải nhất cuộc thi 2011 "Tiếng ca học đường" sẽ có mặt trên sân khấu để trình bày những bài hát mình ưa thích nhất ! Và 25 bạn trẻ của Hội Thanh Niên VN tại Pháp sẽ cống hiến những vũ khúc hoà lẫn truyền thống và đương đại nói về "Hội nhập" qua một sáng tác mới lạ và độc đáo của Sophie Le Tan Phat, dưới sự chỉ đạo nghệ thuật của chính tác giả !***

*Thêm vào đó, các Bác, Anh, Chị, Bạn cũng sẽ được thưởng thức những bài ca xưa nay, những điệu võ Vovinam, những điệu múa Lân, Cô Gái Mùa Xuân, Nón Lá, những nhạc cụ cổ truyền của dân tộc ...*

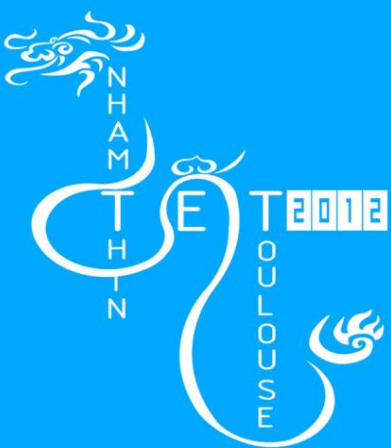
**MAISON VIETNAM**  
ASSOCIATION 1901



Maison Vietnam et Association des Etudiants Vietnamiens de Toulouse

81 rue Saint Roch, B.P. 74184 31031 Toulouse Cédex 4 France Tél : 33 (0) 6 72 20 91 33

Internet : [www.maisonvietnam.org](http://www.maisonvietnam.org) [www.aevtl.fr](http://www.aevtl.fr) Courriel : [contact@maisonvietnam.org](mailto:contact@maisonvietnam.org) [bch.aevtl@yahoo.fr](mailto:bch.aevtl@yahoo.fr)



## CHƯƠNG TRÌNH

- **17g Chợ Tết** trên nóc nhà của thành phố, gặp gỡ, thưởng thức các món ăn Á châu, vào cửa tự do ;
- **19h45 Văn nghệ** biểu diễn võ cổ truyền Vovinam, múa truyền thống và hiện đại trong **một sáng tác mới và độc đáo của thế hệ 2** nói về « **hội nhập** », và tiếng hát **Thanh Nguyên, giải nhất Tiếng ca học đường 2011** ... tất cả các tiết mục sẽ được thể hiện bởi các nghệ sỹ và bạn bè Pháp-Việt tại Paris&Lyon&Toulouse, xem dưới đây để mua vé vào cửa ;
- **22h30** rút số **Tombola** để trúng thưởng : vé máy bay khứ hồi Pháp-Việt Nam, ăn nghỉ trọn gói ở khách sạn \*\*\* Lourdes

MAISON VIETNAM  
ASSOCIATION 1901



## THÔNG TIN

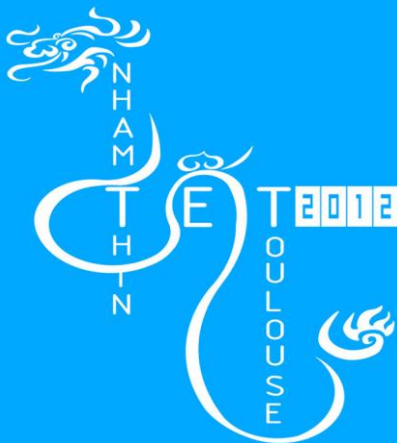
[www.maisonvietnam.org](http://www.maisonvietnam.org) tél : 06 72 20 91 33  
[www.aevtl.fr](http://www.aevtl.fr) tél : 06 23 19 20 53

**Nên đặt vé trước ngày 29/1/2012**

- tél : 06 72 20 91 33 - 06 23 19 20 53
- trực tuyến trên trang [www.maisonvietnam.org](http://www.maisonvietnam.org)
- qua bưu điện (xem dưới đây)

Maison Vietnam et Association des Etudiants Vietnamiens de Toulouse  
81 rue Saint Roch, B.P. 74184 31031 Toulouse Cédex 4 France Tél : 33 (0) 6 72 20 91 33

Internet : [www.maisonvietnam.org](http://www.maisonvietnam.org) [www.aevtl.fr](http://www.aevtl.fr) Courriel : [contact@maisonvietnam.org](mailto:contact@maisonvietnam.org) [bch.aevtl@yahoo.fr](mailto:bch.aevtl@yahoo.fr)



**Địa điểm : Médiathèque José Cabanis de Toulouse 1, allée Jacques Chaban-Delmas 31500 Toulouse**

- **trạm Marengo-SNCF** : métro đường A, bus 14, 22;
- parking có thu phí ở dưới hầm;
- dùng **thang máy** để lên **tầng 6 của Médiathèque – Espaces Vanel.**

**GIÁ VÉ** 20€ và 13€ cho sinh viên/học sinh

- Hội viên của Maison Vietnam và/hoặc của AEVTI được giảm 3€;
- Vui lòng ghi rõ tên hội viên khi mua/đặt vé.
- Trẻ em : miễn phí nếu ngồi chung ghế với người lớn.

**Vé Tombola : 2€**

**ĐẶT VÉ QUA BƯU ĐIỆN** trước ngày 29/1/2012

**Khi nhận được thư, chúng tôi sẽ liên lạc ngay với bác, anh, chị, bạn. sẽ được giao tại quầy lễ tân vào ngày 4/2/2012 từ 17g. Chú ý : các ghế ngồi không có đánh số và vé mua rồi xin không trả lại.**

Xin vui lòng điền vào mẫu sau và gửi kèm theo chèque thanh toán (bắt buộc) tới Maison Vietnam, 81 rue Saint Roch, B.P. 74184, 31031 Toulouse Cédex 4.

Ông/ Bà (Họ tên) .....

Địa chỉ.....

Số điện thoại .....

**(chúng tôi sẽ gọi vào số này để xác nhận vé của Ông/Bà)**

- ... vé 20€	=	..... €
- ... vé 17€ cho hội viên Maison Vietnam (xin ghi rõ họ tên và số thẻ hội viên)	=	..... €

- ... vé 13€ cho sinh viên/học sinh	=	..... €
- ... vé 10€ cho hội viên MVN/AEVTI (xin ghi rõ họ tên hội viên)	=	..... €

- .... vé Tombola 2€	=	..... €
----------------------	---	---------

*Tổng* ..... €

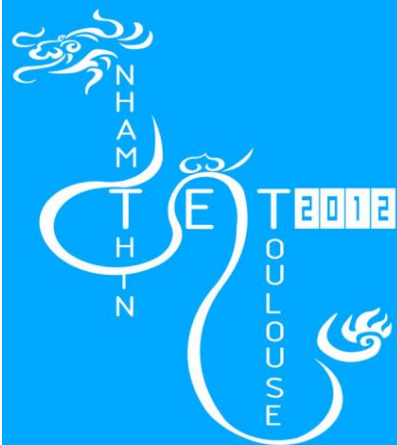
Maison Vietnam et Association des Etudiants Vietnamiens de Toulouse

81 rue Saint Roch, B.P. 74184 31031 Toulouse Cédex 4 France Tél : 33 (0) 6 72 20 91 33

Internet : [www.maisonvietnam.org](http://www.maisonvietnam.org) [www.aevtl.fr](http://www.aevtl.fr) Courriel : [contact@maisonvietnam.org](mailto:contact@maisonvietnam.org) [bch.aevtl@yahoo.fr](mailto:bch.aevtl@yahoo.fr)

**MAISON VIETNAM**  
ASSOCIATION 1901





*Chèque thanh toán đề tên Maison Vietnam.*

*Mọi thư đặt vé, nếu không gửi kèm theo chèque thanh toán sẽ không được xử lý.*

Trẻ em : miễn phí nếu ngồi chung ghế với người lớn.

**ĐIỂM BÁN VÉ**

Vé Tết được bán trước tới ngày 29/1/2012 tại :

- Maison Vietnam, 81 rue Saint Roch, 31400 Toulouse (métro đường B, trạm Gare Saint-Agne), các ngày thứ tư và thứ bảy từ 17g đến 19g ;

và tại chỗ ngày 4/2/2012 từ 17g, tuy nhiên các bác, anh, chị, bạn nên đặt vé trước.

M  
h

MAISON VIETNAM  
ASSOCIATION 1901



Maison Vietnam et Association des Etudiants Vietnamiens de Toulouse

81 rue Saint Roch, B.P. 74184 31031 Toulouse Cédex 4 France Tél : 33 (0) 6 72 20 91 33

Internet : [www.maisonvietnam.org](http://www.maisonvietnam.org) [www.aevtl.fr](http://www.aevtl.fr) Courriel : [contact@maisonvietnam.org](mailto:contact@maisonvietnam.org) [bch.aevtl@yahoo.fr](mailto:bch.aevtl@yahoo.fr)